SWITCH
LOGIQ

TEM

TEM

SWITCH

LOGIQ

ALLGEGENWÄRTIGES SELBSTBEWUSSTSEIN
Gemacht für jeden Raum

Ein Design, das in jedem Raum zu Hause ist. Die universellen Linien der Schalter prägen sowohl moderne Arbeitsumgebungen als auch gemütliche, warme Wohnräume. Für jeden Wunsch bietet Ihnen die Familie der LOGIQ Schalter eine einfache und logische Lösung.

OMNIPRESENT CONFIDENCE
made for every room

A shape for every room. The switches have universal lines that leave a mark in both modern work environments as well as in cosy, comfortable living spaces. The LOGIQ family offers a simple and logical solution for your every wish.

HARMONIE DER FARBEN
Wählen Sie Ihren Farbton

Die LOGIQ Familie zeichnet sich durch die logische Auswahl bewährter und eleganter Farben aus, die Benutzer bevorzugen. Sie müssen sich nicht der Linie anpassen, sondern die LOGIQ Linie passt sich Ihnen an, weshalb wir immer einen Farbton bieten können, der auf Ihre besonderen Wünsche zugeschnitten ist. Logisch.

HARMONY OF COLOURS
Choose your hue

The LOGIQ family prides itself on its logical range of verified and elegant hues known and loved by our clients. Don't compromise, the LOGIQ family has you covered. We can always create the hue of colour in accordance with your special request. Logically.

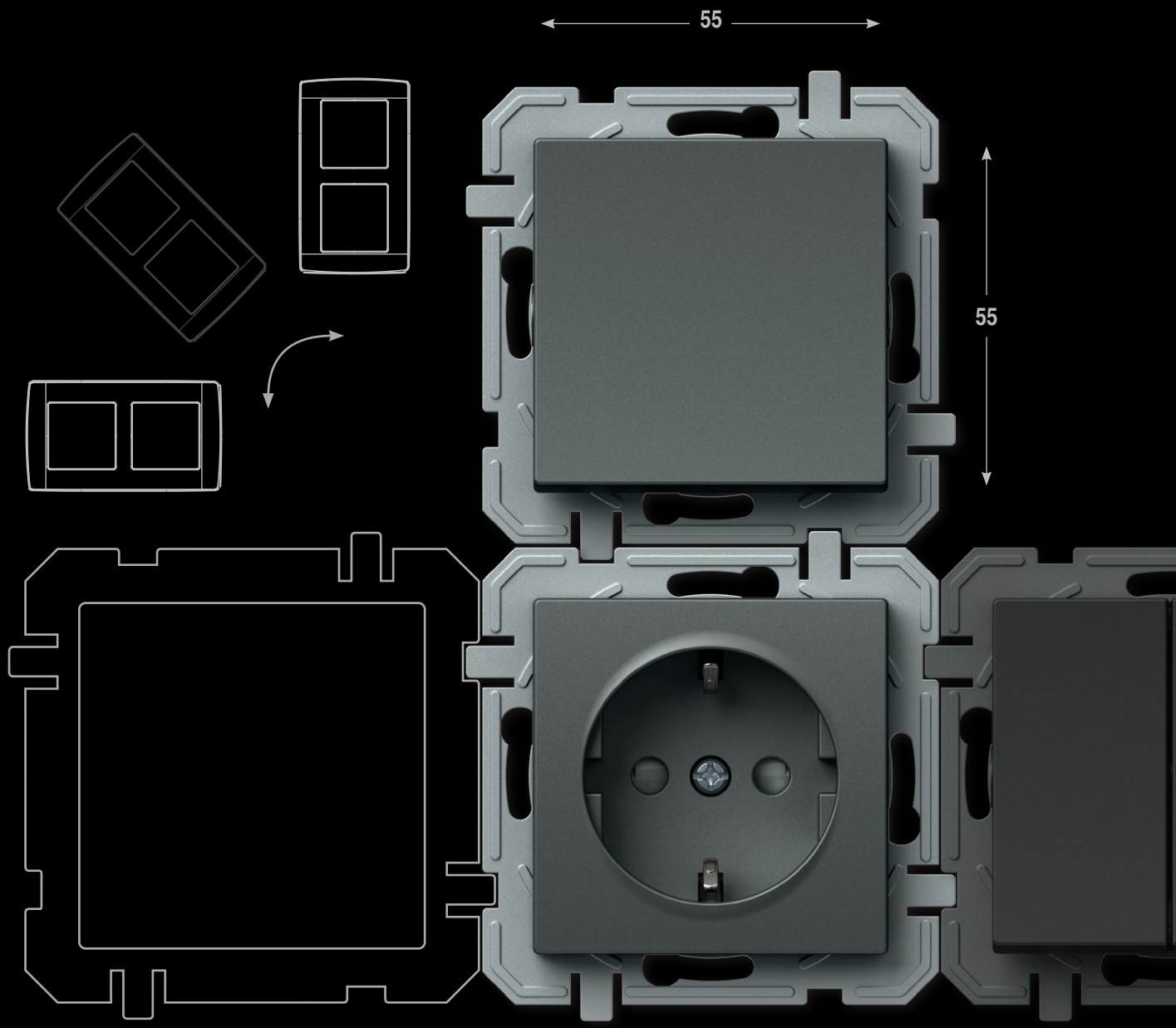
- **anthrazit /**
  anthracite
- **titan /**
  titanium
- **weiß-glänzend /**
  polar white

UNBEGRENZTE FANTASIE
Erstellen Sie Ihre eigene Kombination

LIMITLESS IMAGINATION
Create your own combination

Die LOGIQ Familie ermöglicht es Ihnen, beliebige Kombinationen zusammen zu stellen. Zum einfachen Kombinieren haben wir eine nützliche Ergänzung für Sie erstellt, die Ihnen das Reihen von horizontalen und vertikalen Linien erleichtert. Das sogenannte 55/55-System ermöglicht es Ihnen, immer dieselben universellen Elemente zu verwenden. Wissen Sie schon, was Sie möchten? Keine Sorge, die LOGIQ Schalter lesen Ihre Gedanken.

The LOGIQ family allows you to create your own combination. To make combining simple, we have created a useful system that supports the sequencing of horizontal and vertical lines. The so-called 55/55 system allows you to use the same universal elements every time. Know what you want? Don't worry, the LOGIQ switches can read your mind.


55
55

EINFACH FÜR DIE ANSPRUCHSVOLLSTEN

Die LOGIQ Familie sind Schalter, Regler, Sensoren, Steckdosen für jeden Zweck und für jedermann an einem Ort. Sie können einzeln oder im Satz verwendet werden. Wie jede Familie, die wächst und sich entwickelt, werden wir auch unser Angebot entsprechend Ihren Bedürfnissen und Wünschen weiterentwickeln. Wir hören Ihnen gerne zu und bieten Ihnen eine Lösung, die eine einfache und logische Fortsetzung der LOGIQ Familiengeschichte darstellt.

SIMPLE FOR THE MOST DEMANDING

The LOGIQ family offers switches, regulators, sensors, and sockets for every purpose in one place. You can use these products individually or in a sequence. Just like every family that grows and develops, the LOGIQ family will continue to develop our range of products in accordance with your needs and wishes. We are happy to listen to you and offer a solution which will simply and logically continue the story of the LOGIQ family.

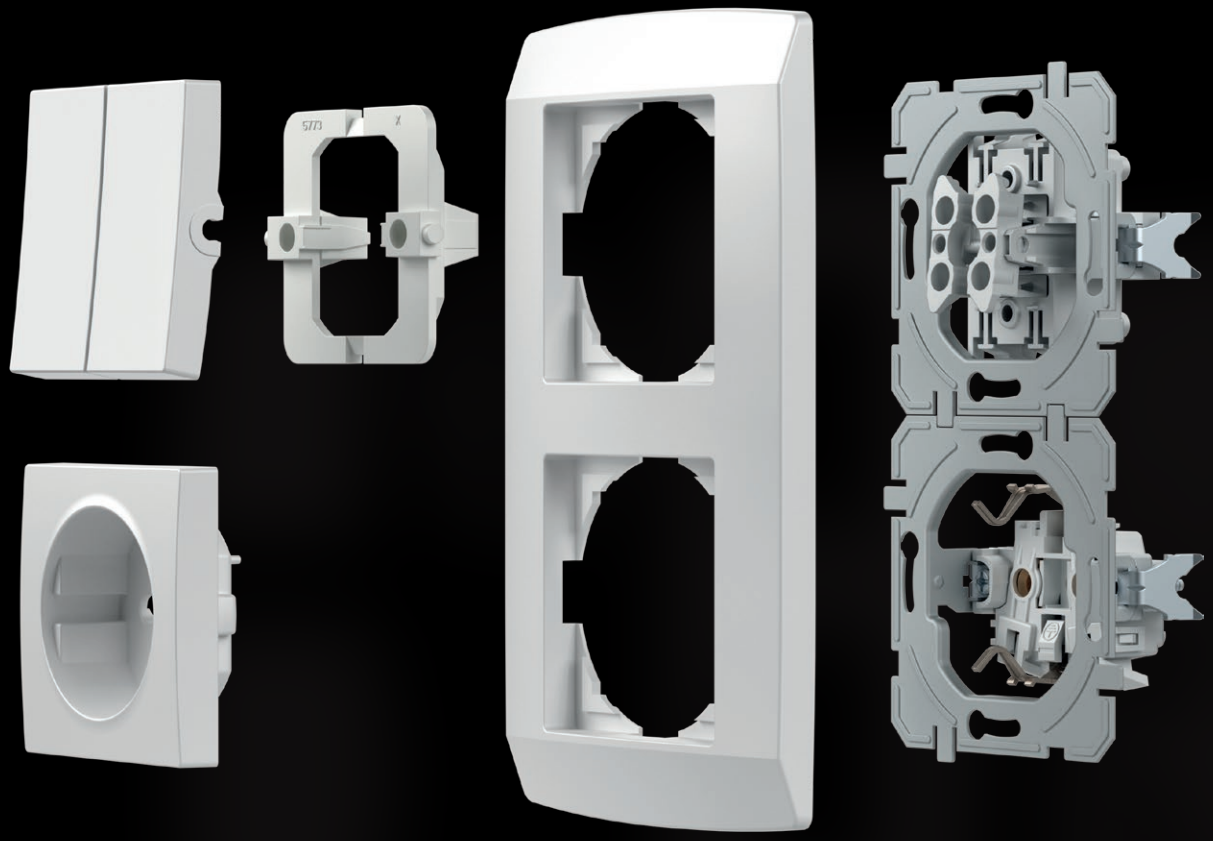
ALLES AN EINER STELLE UND MEHR

ALL IN ONE PLACE AND MORE

LOGISCHE MONTAGE
LOGICAL INSTALLATION

LOGIQ ist die Lösung für das System der runden Standarddosen. Es ist für einfache wie auch anspruchsvollere Installationen, Neubauten und Umbauarbeiten geeignet. Das System zeichnet sich durch schraublose Kontakte aus, die Ihnen viel Zeit beim Einbau der Elemente ersparen.

LOGIQ is a solution for the system of standardized round installations boxes. It can be used for simple as well as more demanding installations, new buildings and adaptations. The system is characterised by plug-in contacts which save time during installation of elements.



GUT ZU WISSEN
GOOD TO KNOW

Alle Steckdosen sind mit einem integriertem erhöhtem Berührungsschutz ausgestattet.

All the sockets are equipped with a safety shutters assuring the protection to live contacts.

Die gut durchdachte Konstruktion des Schalters ermöglicht auch eine einfache nachträgliche Indikation.

A well-planned switch construction makes easy illumination possible also subsequently.

Für eine zuverlässige Schaltung sorgen Kontakte aus einer Silberlegierung (AgNi).

Contacts made of silver alloy (Ag-Ni) guarantee safe switching.

Die schraublosen Kontakte ermöglichen einen schnellen und zuverlässigen Anschluss der Leitungen. An einem Kontakt können zwei Leitungen mit verschiedenen Durchmessern angeschlossen werden.

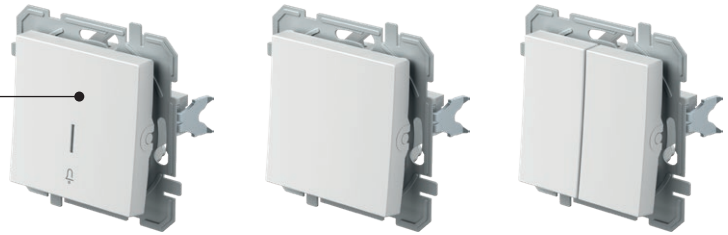
Plug-in contacts enable quick and reliable attachment of wires. Two wires of different diameters can be attached to the same contact.

Die Krallen ermöglichen eine tiefere Befestigung (auch an Fliesen usw.).

Fixing claws enable deeper fixing (also through ceramic tiles, etc.)

Erleichtern Sie sich die Arbeit mit schon zusammengesetzten Dosen, die Ihnen die richtigen Abstände gewährleisten.

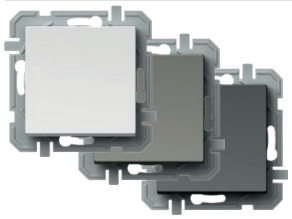
Easy-fitting installation boxes will make your work easier. Proper lengths are guaranteed.



SQ11 PW IN 01 XO

Typ *type*	Bezeichnung *description*	Technische Daten *technical data*	Farbe *colour*	Optionsbezeichnung 1 *optional data 1*	Optionsbezeichnung 2 *optional data 2*	Optionsbezeichnung 3 *optional data 3*
SQ10	SCHALTER 1-POLIG *SWITCH 1WAY*	10AX 250V~	PW weiß-glänzend *polar white*	NT neutral *neutral*	01	XO ohne Rahmen *without cover plate*
SQ11	TASTER 1-POLIG *PUSH BUTTON 1WAY*	10A 250V~	TI titan *titanium*	IN Indikator *indicator*	02	
SQ22	SCHALTER 2-POLIG *SWITCH 2POLE*	16AX 250V~	AT anthrazit *anthracite*		03	
.	.	.			.	
.	.	.			.	
.	.	.			.	

SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~



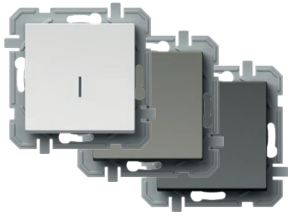
☐ SQ10PWXO
☐ SQ10TIXO
■ SQ10ATXO

- 10AX 250V~, Typ SQ10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 1WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SQ10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

SCHALTER 1-POLIG 10AX 250V~ __ IN



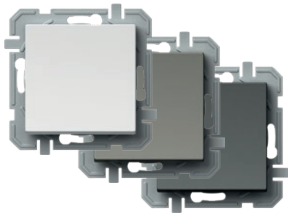
☐ SQ10PWINXO
☐ SQ10TIINXO
■ SQ10ATINXO

- IN Indikator, ohne Glimmlampe
- 10AX 250V~, Typ SQ10
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

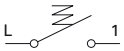
SWITCH 1WAY 10AX 250V~ __ IN

- IN indicator, without neon lamp
- 10AX 250V~, type SQ10
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

TASTER 1-POLIG 10A 250V~



☐ SQ11PWXO
☐ SQ11TIXO
■ SQ11ATXO

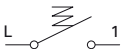


- 10A 250V~, Typ SQ11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

TASTER 1-POLIG 10A 250V~ __ IN 01

☐ SQ11PWIN01XO
☐ SQ11TIIN01XO
■ SQ11ATIN01XO

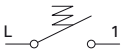


- IN 01 Indikator Klingel, ohne Glimmlampe
- 10A 250V~, Typ SQ11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ IN 01
- IN 01 indicator bell, without neon lamp
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

TASTER 1-POLIG 10A 250V~ __ IN 02

☐ SQ11PWIN02XO
☐ SQ11TIIN02XO
■ SQ11ATIN02XO

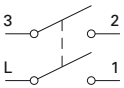


- IN 02 Indikator Licht, ohne Glimmlampe
- 10A 250V~, Typ SQ11
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 1WAY 10A 250V~ __ IN 02
- IN 02 indicator light, without neon lamp
- 10A 250V~, type SQ11
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

SCHALTER 2-POLIG 16AX 250V~ __ IN 03

☐ SQ22PWIN03XO
☐ SQ22TIIN03XO
■ SQ22ATIN03XO

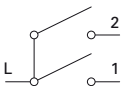


- NT 03 neutral 0-1, ohne Glimmlampe
- 16AX 250V~, Typ SQ22
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2POLE 16AX 250V~ __ IN 03
- IN 03 neutral 0-1, without neon lamp
- 16AX 250V~, type SQ22
- in accordance with EN 60669-1
- screw contacts 1.5-2.5mm²

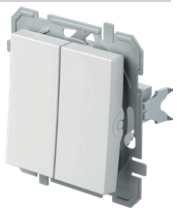
SCHALTER SERIEN 10AX 250V~

☐ SQ50PWXO
☐ SQ50TIXO
■ SQ50ATXO



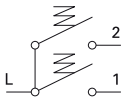
- 10AX 250V~, Typ SQ50
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2GANG-1WAY 10AX 250V~
- 10AX 250V~, type SQ50
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²



TASTER SERIEN 10A 250V~

- SQ51PWXO
- SQ51TIXO
- SQ51ATXO



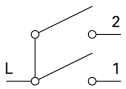
- 10A 250V~, Typ SQ51
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

PUSH BUTTON 2GANG-1WAY 10A 250V~

- 10A 250V~, type SQ51
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

SCHALTER JALOUSIE 10AX 250V~ __ NT 09

- SQ52PWNT09XO
- SQ52TINT09XO
- SQ52ATNT09XO



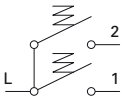
- NT 09 neutral aufwärts-abwärts
- 10AX 250V~, Typ SQ52
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- mit mechanischer Verriegelung

SWITCH SHUTTERS 10AX 250V~ __ NT 09

- NT 09 neutral up-down
- 10AX 250V~, type SQ52
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock

TASTER JALOUSIE 10A 250V~ __NT 09

- SQ53PWNT09XO
- SQ53TINT09XO
- SQ53ATNT09XO

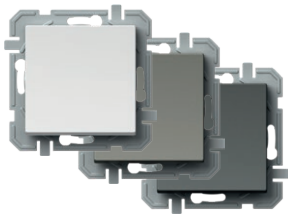


- NT 09 neutral aufwärts-abwärts
- 10A 250V~, Typ SQ53
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- mit mechanischer Verriegelung

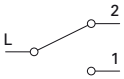
PUSH BUTTON SHUTTERS 10A 250V~ __ NT 09

- NT 09 neutral up-down
- 10A 250V~, type SQ53
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- with mechanical interblock

SCHALTER WECHSEL 10AX 250V~



- SQ60PWXO
- SQ60TIXO
- SQ60ATXO



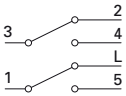
- 10AX 250V~, Typ SQ60
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

SWITCH 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SQ60
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

SCHALTER DOPPEL AUS/WECHSEL 10AX 250V~

- SQ63PWXO
- SQ63TIXO
- SQ63ATXO

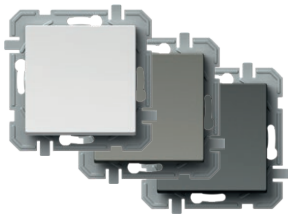


- 10AX 250V~, Typ SQ63
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

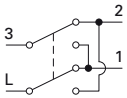
SWITCH DOUBLE 2WAY 10AX 250V~

- 10AX 250V~, type SQ63
- in accordance with EN 60669-1
- plug-in contacts 1.5-2.5mm²

SCHALTER KREUZ 10AX 250V~



- SQ70PWXO
- SQ70TIXO
- SQ70ATXO

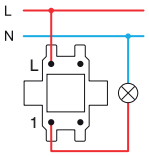


- 10AX 250V~, Typ SQ70
- entspricht EN 60669-1
- Steckklemmen 1,5–2,5 mm²

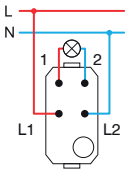
SWITCH INTERMEDIATE 10AX 250V~

- *10AX 250V~, type SQ70*
- *in accordance with EN 60669-1*
- *plug-in contacts 1.5-2.5mm²*

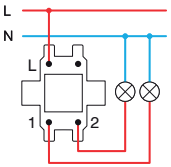
SQ10
SQ11



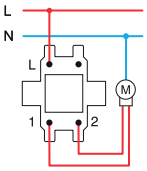
SQ22



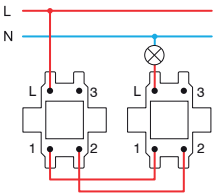
SQ50
SQ51



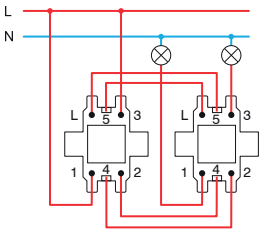
SQ52
SQ53



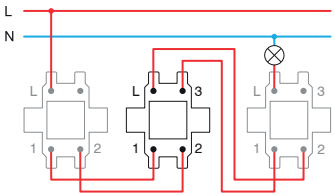
SQ60+SQ60

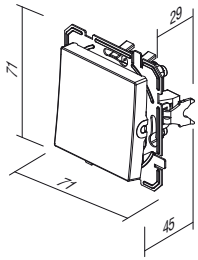


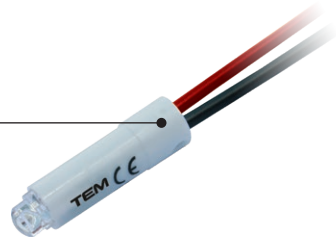
SQ63+SQ63

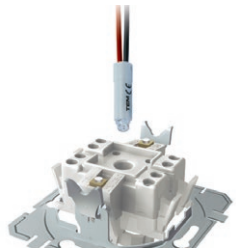


SQ60+SQ70+SQ60









IA20 WH

Typ *type*	Bezeichnung *description*	Technische Daten *technical data*	Farbe *colour*
IA10	GLÜHLAMPE *NEON LAMP*	230V~ 0,34W	☐ WH weiß *white*
IA20	LED SIGNALISIERUNG *LED SIGNALLING UNIT*	230V~ 0,40W	■ BL blau *blue*
IA21	LED SIGNALISIERUNG *LED SIGNALLING UNIT*	24V AC/DC 0,20W	■ RD rot *red*
. . .	. . .	. . .	■ GR grün *green* ■ OR orange *orange*

GLÜHLAMPE 230V~ 0,34 W

■ IA10OR

- zur Kontrollbeleuchtung, Beleuchtung oder ständige Beleuchtung des Schalters
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

NEON LAMP 230V~ 0,34W

- for indication, illumination or constant illumination of switch
- in combination with button with indicator

LED SIGNALISIERUNG 230V AC/DC 0,40 W

☐ IA20WH
■ IA20GR
■ IA20RD
■ IA20BL

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 230V AC/DC 0,40W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

LED SIGNALISIERUNG24V AC/DC 0,20W

☐ IA21WH
■ IA21RD

- zur Indikation, Signalisierung oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 24V AC/DC 0,20W

- for indication, signalling or permanent signalling
- in combination with a button featuring an indicator

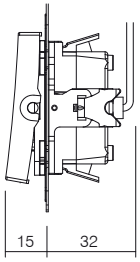
LED SIGNALISIERUNG 12V AC/DC 0,10W

☐ IA22WH
■ IA22RD

- zur Indikation, Signalisierung
  oder permanente Signalisierung
- in Kombination mit Wippe mit einem Indikator

LED SIGNALLING UNIT 12V AC/DC 0,10W

- for indication, signalling
* or permanent signalling*
- in combination with a button featuring an indicator

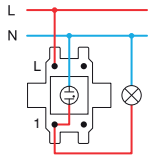


* Kontrollbeleuchtung /
Indication

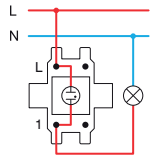
Signalisierung /
Signalization

* permanente Signalisierung /
Permanent signalling

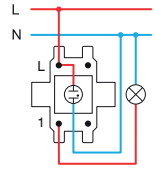
SQ10, SQ11



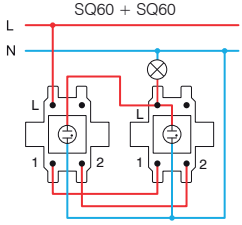
SQ10, SQ11



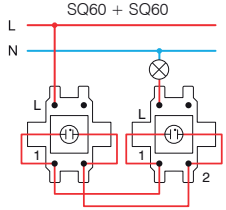
SQ10, SQ11



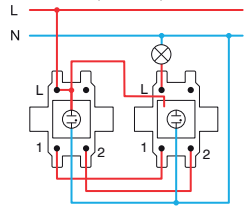
SQ60 + SQ60



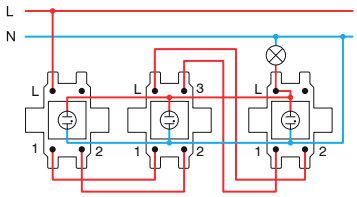
SQ60 + SQ60



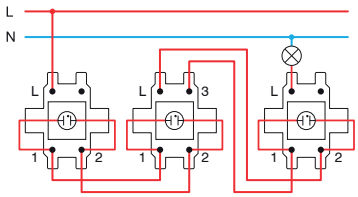
SQ60 + SQ60



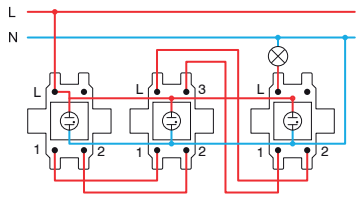
SQ60+SQ70+SQ60



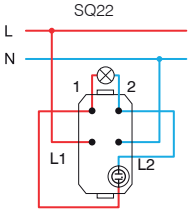
SQ60+SQ70+SQ60



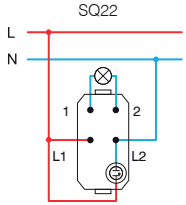
SQ60+SQ70+SQ60



SQ22



SQ22



* Schaltung geeignet für Sparlampen (CFL, LED) /
wiring scheme for energy saving lamps (CFL, LED)

VQ10 PW XO

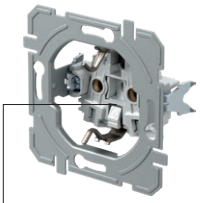
Typ *type*	Bezeichnung *description*	Technische Daten *technical data*	Optionsbezeichnung 1 *optional data 1*
VQ10	STECKDOSE SCHUKO *SOCKET SCHUKO*	2P+E 16A 250V~	XO ohne Rahmen *without cover plate*
VQ11	STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL *SOCKET SCHUKO+COVER*	2P+E 16A 250V~	
VQ12	STECKDOSE SCHUKO *SOCKET SCHUKO*	2P+E 16A 250V~ BV	
. . .	. . .	. . .	

Farbe
colour

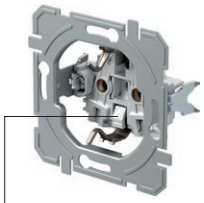
PW	weiß-glänzend *polar white*	PT	weiß + transparent *white+transparent*	PP	weiß + weiß *white+white*
TI	titan *titanium*	TT	titan + transparent *titanium+transparent*	TI	titan + titan *titanium+titanium*
AT	anthrazit *anthracite*	AT	anthrazit + transparent *anthracite+transparent*	AA	anthrazit + antrazit *anthracite+anthracite*
RD	rot *red*	RT	rot + transparent *red+transparent*	RR	rot + rot *red+red*
GR	grün *green*	GT	grün + transparent *green+transparent*	GG	grün + grün *green+green*
OR	orange *orange*	OT	orange + transparent *orange+transparent*	OO	orange + orange *orange+orange*

Schuko – entspricht EN 60884-1, CEE7 (Blatt III)

schuko - in accordace with EN 60884-1, CEE7 (standard sheet III)

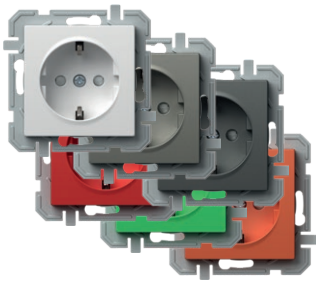


Schraubklemmen
screw contacts



BV Steckklemmen
BV plug-in contacts

STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __ XO



- VQ10PWXO
- VQ10TIXO
- VQ10ATXO

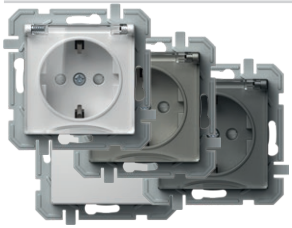
- VQ10RDXO
- VQ10GRXO
- VQ10ORXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ10
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VQ10
- shuttered live contacts

STECKDOSE SCHUKO+DECKEL 2P+E 16A 250V~ __ XO



- VQ11PTXO
- VQ11TTXO
- VQ11ATXO

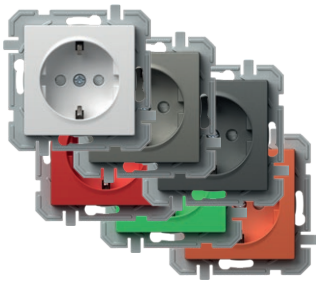
- VQ11PPXO

- Schraubklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VQ11
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ __ XO

- screw contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VQ11
- shuttered live contacts

STECKDOSE SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV_XO



- VQ12PWXO
- VQ12TIXO
- VQ12ATXO

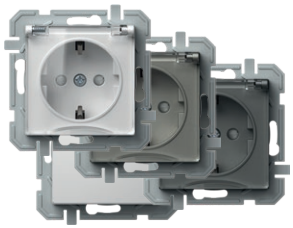
- VQ12RDXO
- VQ12GRXO
- VQ12ORXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ12
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko
- 16A 250V~, type VQ12
- shuttered live contacts

STECKDOSE SCHUKO+KLAPPDECKEL 2P+E 16A 250V~ BV __ XO



VQ13PTXO
VQ13TTXO
VQ13ATXO

VQ13PPXO

- BV – Steckklemmen 1,5–2,5 mm²
- XO ohne Rahmen
- Steckdose mit Schutzkontakt mit Klappdeckel
- 16A 250V~, Typ VQ13
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO+COVER 2P+E 16A 250V~ BV __ XO

- BV plug-in contacts 1.5-2.5mm²
- XO without surround
- 2P+E schuko+cover
- 16A 250V~, type VQ13
- shuttered live contacts

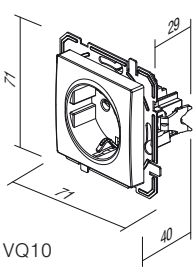
STECKDOSE SCHUKO DOPPELT 2P+E 16A 250V~

VQ16PW
VQ16TI
VQ16AT

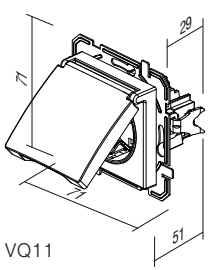
- Doppelsteckdose mit Schutzkontakt
- 16A 250V~, Typ VQ16
- entspricht IEC 60884-1, CEE7
- Schraubklemmen 1,5-2.5 mm²
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

SOCKET SCHUKO DOUBLE 2P+E 16A 250V~

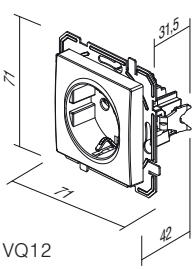
- 2P+E schuko double
- 16A 250V~, type VQ16
- in accordance with IEC 60884-1, CEE7
- screw contacts 1.5-2.5 mm²
- shuttered live contacts



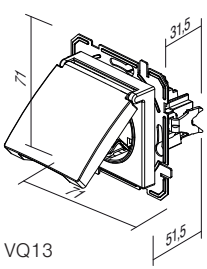
VQ10



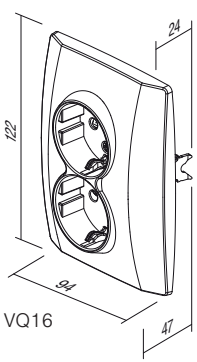
VQ11



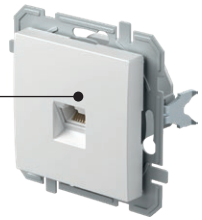
VQ12



VQ13



VQ16



KQ37 PW XO

Typ *type*	Bezeichnung *description*	Technische Daten *technical data*	Farbe *colour*	Optionsbezeichnung 1 *optional data 1*
KQ11	STECKDOSE TV-R ENDDOSE *SOCKET TV-R END-LINE*	1dB	☐ PW weiß-glänzend *polar white*	XO ohne Rahmen *without cover plate*
KQ12	STECKDOSE TV-R DURCHGANGSDOSE *SOCKET TV-R THROUGHPASS*	10dB	☐ TI titan *titanium*	
KQ16	STECKDOSE SAT-TV-R ENDDOSE *SOCKET SAT-TV-R END-LINE*	3dB	■ AT anthrazit *anthracite*	
.	.	.		
.	.	.		
.	.	.		

STECKDOSE TV-EINZELDOSE 0dB

☐ KQ10PWXO
☐ KQ10TIXO
■ KQ10ATXO

- TV-Einzeldose
- Dämpfung 0 dB
- Rückanschluss – F-Standard

SOCKET TV BASIC 0dB

- TV basic
- reduction 0dB
- back connector – F standard

STECKDOSE TV-R-ENDDOSE 1dB

☐ KQ11PWXO
☐ KQ11TIXO
■ KQ11ATXO

- TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5-862 MHz
- Dämpfung: R-1.5dB, TV-1dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV-R END-LINE 1dB

- TV-R end-line
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-1.5dB, TV-1dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contact

STECKDOSE TV-R DURCHGANGSDOSE 10dB

- KQ12PWXO
- KQ12TIXO
- KQ12ATXO

- TV-R-Durchgangsdose
- Übertragungsbandbreite 5-862 MHz
- Dämpfung: R-10dB, TV-10dB, Durchgang-2dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET TV-R TROUGHPASS 10dB

- TV-R troughpass
- frequency range 5÷862 MHz
- reduction: R-10dB, TV-10dB, trough-2dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts

STECKDOSE SAT-TV-R-ENDDOSE 3dB

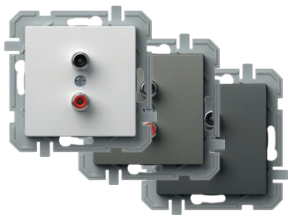
- KQ16PWXO
- KQ16TIXO
- KQ16ATXO

- SAT-TV-R-Enddose
- Übertragungsbandbreite 5-2400 MHz
- Dämpfung: R-1 dB, TV-1,5 dB, SAT-3 dB
- entspricht EN 50083-1
- Schraubklemmen

SOCKET SAT-TV-R END-LINE 3dB

- SAT-TV-R end-line
- frequency range 5÷2400 MHz
- reduction: R-1dB, TV-1.5dB, SAT-3dB
- in accordance with EN 50083-1
- screw contacts

STECKDOSE AUDIO 2xRCA



- KQ22PWXO
- KQ22TIXO
- KQ22ATXO

- Audio 2xRCA
- geloteter Kabelanschluss

SOCKET AUDIO 2xRCA

- audio 2xRCA
- soldering connection of cable

STECKDOSE AUDIO FÜR LAUTSPRECHER

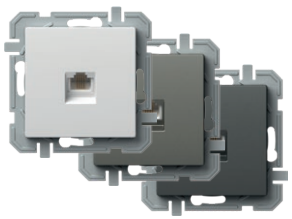
- KQ23PWXO
- KQ23TIXO
- KQ23ATXO

- Audio-Anschlussdose – 2x Ø4 mm
- Kabelanschluss für Lautsprecher, Stecker Ø4 mm oder Gabel-Kabelstecker
- gelöteter Kabelanschluss hinten

SOCKET AUDIO LOUDSPEAKERS

- audio 2x Ø4mm
- to accommodate speaker wire, banana plug Ø4mm or spades
- soldering connection of cable at the back side

STECKDOSE TEL KS RJ11 6/4



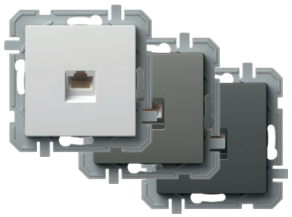
- KQ36PWXO
- KQ36TIXO
- KQ36ATXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS RJ11 6/4

- KS keystone fixing standard
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7

STECKDOSE CAT5e KS RJ45 8/8

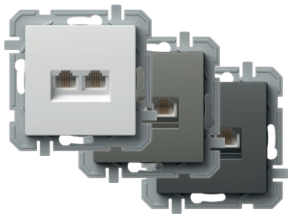


☐ KQ37PWXO
☐ KQ37TIXO
■ KQ37ATXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT5e, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT5e KS RJ45 8/8
- KS keystone fixing standard
- CAT5e, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7

STECKDOSE TEL KS DOPPELT 2x RJ11 6/4

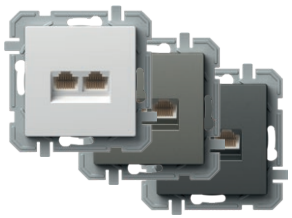


☐ KQ38PWXO
☐ KQ38TIXO
■ KQ38ATXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL KS DOUBLE 2x RJ11 6/4
- KS keystone fixing standard
- 2x RJ11, 6/4
- in accordance with IEC 60603-7

STECKDOSE CAT5e KS DOPPELT 2x RJ45 8/8

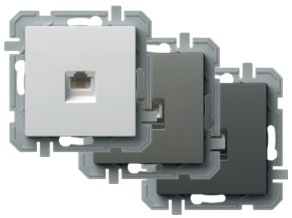


☐ KQ39PWXO
☐ KQ39TIXO
■ KQ39ATXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x CAT5e, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT5e KS DOUBLE 2x RJ45 8/8
- KS keystone fixing standard
- 2x CAT5e, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7

STECKDOSE TEL LT RJ11 6/4

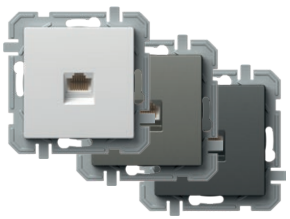


☐ KQ35PWXO
☐ KQ35TIXO
■ KQ35ATXO

- TEL LT mit Schraubklemmen
- Schraubklemmen
- RJ11 6/4
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET TEL LT RJ11 6/4
- TEL LT screw
- screw contacts
- RJ11 6/4
- in accordance with IEC 60603-7

STECKDOSE CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM

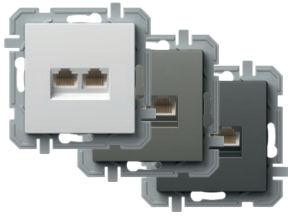


☐ KQ40PWXO
☐ KQ40TIXO
■ KQ40ATXO

- KS – keystone-Befestigungsstandard
- CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS RJ45 8/8 SLIM
- KS keystone fixing standard
- CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7

STECKDOSE CAT6s KS DOPPELT 2x RJ45 8/8 SLIM

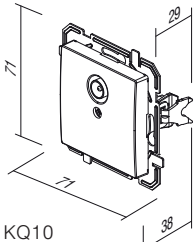


- KQ41PWXO
- KQ41TIXO
- KQ41ATXO

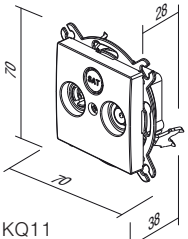
- KS – keystone-Befestigungsstandard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- entspricht IEC 60603-7

SOCKET CAT6s KS DOUBLE 2x RJ45 8/8 SLIM

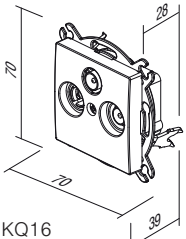
- KS keystone fixing standard
- 2x CAT6s, RJ45 8/8
- in accordance with IEC 60603-7



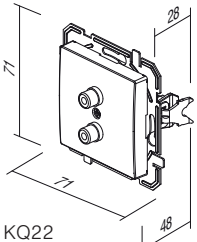
KQ10



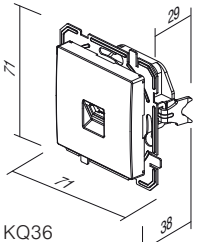
KQ11
KQ12



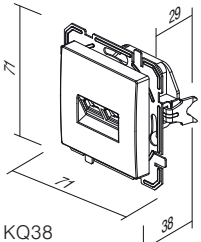
KQ16



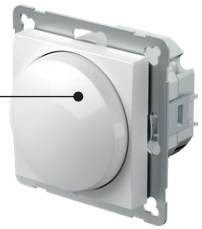
KQ22
KQ23



KQ36
KQ37
KQ35
KQ40



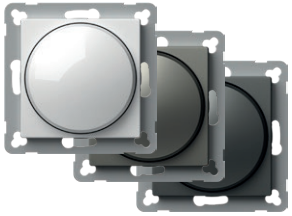
KQ38
KQ39
KQ41



EQ15 PW XO

Typ *type*	Bezeichnung *description*	Technische Daten *technical data*	Farbe *colour*	Optionsbezeichnung 1 *optional data 1*
EQ15	DIMMER DREH-WECHSEL *DIMMER ROTATIVE 2WAY*	RL 400W	☐ PW weiß-glänzend *polar white*	XO ohne Rahmen *without cover plate*
EQ16	DIMMER DREH-WECHSEL *DIMMER ROTATIVE 2WAY*	RLC 400W	☐ TI titan *titanium*	
EQ19	DIMMER DREH-WECHSEL *DIMMER ROTATIVE 2WAY*	LED 100W	■ AT anthrazit *anthracite*	
. . .	. . .	. . .		

DIMMER DREH-WECHSEL RL 400W



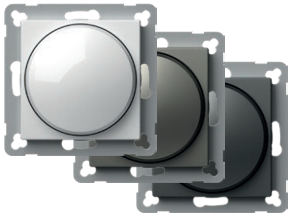
☐ EQ15PWXO
☐ EQ15TIXO
■ EQ15ATXO

- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 40W – 400W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar

DIMMER ROTATIVE 2WAY RL 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RL, 40W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included

DIMMER DREH-WECHSEL RLC 400W



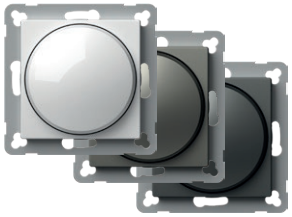
- EQ16PWXO
- EQ16TIXO
- EQ16ATXO

- Dreh-Wechsel
- Belastung RL, 20–400 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Steckklemmen 1,5 mm2
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- Elektroniksicherung

DIMMER ROTATIVE 2WAY RLC 400W

- rotation control with 2-way switch
- load RLC, 20W - 400W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- electronic fuse

DIMMER DREH-WECHSEL LED 100W



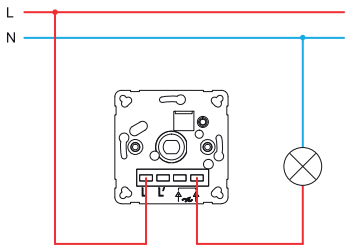
- EQ19PWXO
- EQ19TIXO
- EQ19ATXO

- Dreh-Wechsel
  Belastung: LED, 0-100 W (max. 10 LED-Lampen)
  GLS, 10–250 W
- kann mit Wechselschalter verbunden werden
- Verbindung von zwei Dimmern ist nicht gestattet
- entspricht EN 60669-1 und EN 60669-2-1
- Schraubklemmen 1,5 mm²
- Versorgung 230 V~ 50 Hz
- inkl. Sicherung auswechselbar

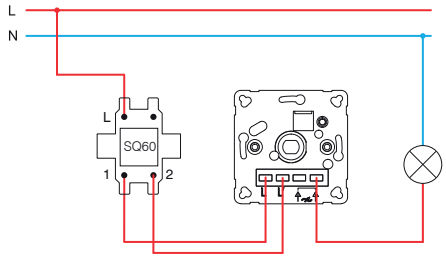
DIMMER ROTATIVE 2WAY LED 100W

- rotation control with 2-way switch
- load: LED, 0-100W (max. 10 LEDs)
GLS, 10-250W
- 2-way switch combination is possible
- more dimmers combination is not allowed
- in accordance with EN 60669-1 and EN 60669-2-1
- plug-in contacts 1.5mm²
- supply 230V~ 50Hz
- replaceable fuse included

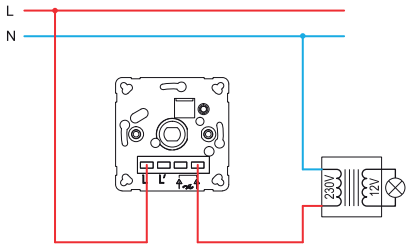
EQ15, EQ16, EQ19



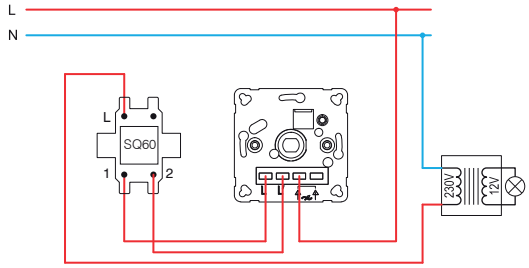
EQ15, EQ16, EQ19



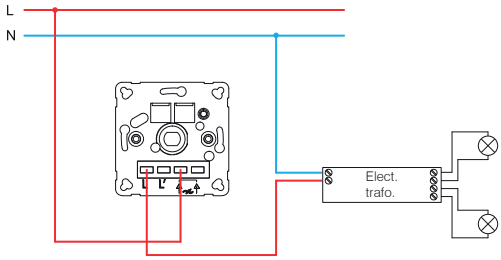
EQ15, EQ16, EQ19



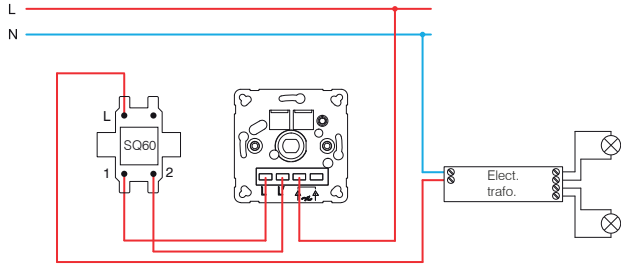
EQ15, EQ16, EQ19



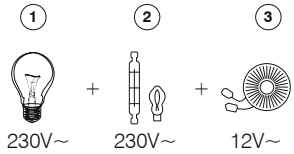
EQ16, EQ19



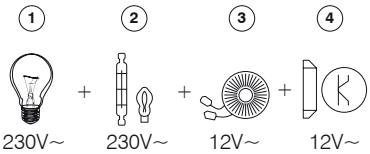
EQ16, EQ19



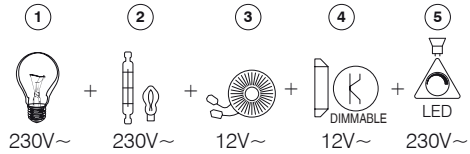
EQ15 (40÷400W)



EQ16 (20÷400W)



EQ19 (GLS 10÷250W ; LED 0÷100W)



1 – Glühlampe /
incandescent lamp

2 – Halogenlampe /
halogen lamp

3 – klassischer Transformator /
classical transformer

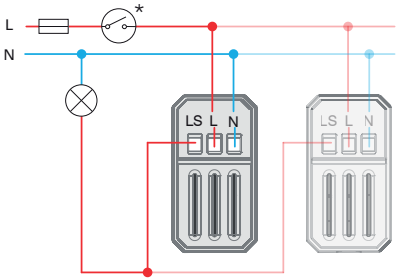
4 – Dimmbarer elektronischer Transformator /
dimmable electronic transformer

5 – dimmbare LED-Lampe /
dimmable LED lamp

IR SCHALTER 5A 230V~

- EQ32PWXO
- EQ32TIXO
- EQ32ATXO

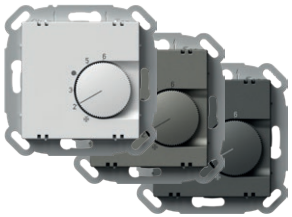
- IR-Schalter
- Versorgung: 230V~ ±10 % 50Hz
- Relaie: 5A/250V~ (zero crossing)
- Schutzart: IP40
- Schraubklemmen: 0,75–2,5 mm²
- Erfassungswinkel: bis 110° bei 20°C
- Erfassungsbereich: ca. 8 m bei 20°C
- Einstellung der Beleuchtungszeit: ab ca. 5 s bis 12 min
- Beleuchtungseinstellung: von ca. 5 bis 200 Lx
- Betriebstemperatur: von 0°C bis + 40°C
- nicht geeignet für den Einbau in Dosen mit Tiefe 45 mm
- nur für Gebrauch im Innenbereich



IR SWITCH 5A 230V~

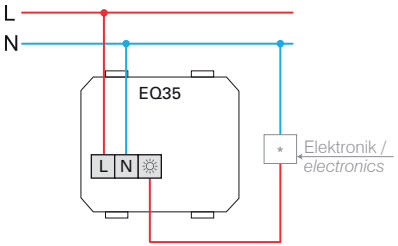
- IR infrared switch
- supply voltage: 230V~ ±10 % 50Hz
- Relay :5A/250V~ (zero crossing)
- protection rating: IP40
- cross-section of wires at the contact terminal: 0.75 - 2.5 mm²
- detection angle: up to 110° at 20°C
- detection area: approx. 8 m at 20°C
- adjustability of duration: from approx. 5 s to 12 min
- adjustability of brightness: from approx. 5 to 200 LUX
- operating temperature: from 0°C to +40°C
- not suitable for installation in 45 mm deep boxes
- only for indoor usage

THERMOSTAT HEIZUNG 10A 230V~



- EQ35PWXO
- EQ35TIXO
- EQ35ATXO

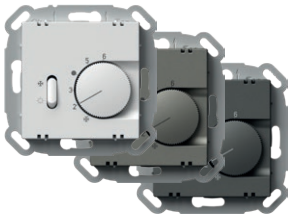
- Betriebsart: Heizung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: 4 A (max. 10 A), 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: NC (max. 10 Aktoren)
- Regulierungsbereich: +5 °C bis +30 °C
- Hysterese: 0,5 K
- Schutzart: IP30
- Sensorart: bimetal
- elektrischer Anschluss: Steckklemmen
- Leitung Typ:
  0,75–1,5 mm² (Weichdraht) oder
  1,0–2,5 mm² (Hartdraht)



THERMOSTAT HEATING 10A 230V~

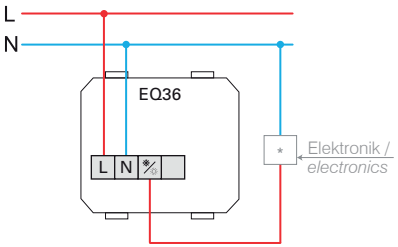
- operation mode: heating
- power supply: 230 V~, 50 Hz
- output: 4 A (max. 10 A), 230 V~, 50 Hz
- switching contact: NC (max. 10 actuators)
- regulation range: +5 °C to +30 °C
- hysteresis: 0,5 K
- protection: IP30
- sensor type: bimetal
- type of electrical connection: spring-loaded contacts
- type of conductors:
0,75 – 1,5mm² (flexible-stranded core) or
1,0 – 2,5 mm² (solid core)

THERMOSTAT HEIZUNG / KÜHLUNG 5A 230V~



- EQ36PWXO
- EQ36TIXO
- EQ36ATXO

- Betriebsart: Heizung / Kühlung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: 2 A (max. 5 A), 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: Umschalter (max. 5 Aktoren)
- Regulierungsbereich: +5 °C bis +30 °C
- Hysterese: 0,5 K
- Schutzart: IP30
- Sensorart: bimetal
- elektrischer Anschluss: Steckklemmen
- Leitung Typ:
  0,75–1,5 mm² (Weichdraht) oder
  1,0–2,5 mm² (Hartdraht)



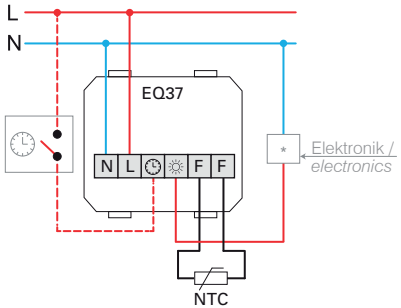
THERMOSTAT HEATING / COOLING 5A 230V~

- *operation mode: heating / cooling*
- *power supply: 230 V~, 50 Hz*
- *output: 2 A (max. 5 A), 230 V~, 50 Hz*
- *switching contact: changeover switch (toggler, max. 5 actuators)*
- *regulation range: +5 °C to +30 °C*
- *hysteresis: 0,5 K*
- *protection: IP30*
- *sensor type: bimetal*
- *type of electrical connection: spring-loaded contacts*
- *type of conductors:*
  0,75 – 1,5mm² (flexible-stranded core) or
  1,0 – 2,5 mm² (solid core)

THERMOSTAT BODENHEIZUNG 16A 230V~

- EQ37PWXO
- EQ37TIXO
- EQ37ATXO

- Betriebsart: Bodenheizung
- Versorgung: 230 V~, 50 Hz
- Ausgang: 2 A (max. 16 A), 230 V~, 50 Hz
- Regulierungsbereich: +10 °C bis +50 °C
- Hysterese: 1 K
- Schutzart: IP30
- Sensorart: NTC nach DIN EN 60730-2-1
- Indikator:
  rote LED für Heizung ein
  grüne LED für reduzierten Nacht-Modus
- elektrischer Anschluss: Schraubklemmen
- Leitung Typ: 0,5–2,5 mm²



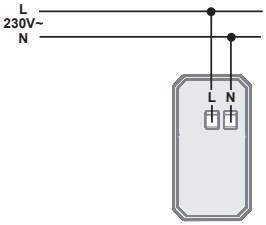
THERMOSTAT FLOOR HEATING 16A 230V~

- *operation mode: floor heating*
- *power supply: 230 V~, 50 Hz*
- *output: 2 A (max. 16 A), 230 V~, 50 Hz*
- *regulation range: +10 °C to +50 °C*
- *hysteresis: 1 K*
- *protection: IP30*
- *sensor type: NTC in compliance with DIN EN 60730-2-1*
- *indicators: Red LED for heating and green LED for night decrease mode*
- *type of electrical connection: Screw contacts*
- *type of conductors: 0,5 – 2,5mm²*

LADEGERÄT USB 5V 3,0A

- EQ68PWXO
- EQ68TIXO
- EQ68ATXO

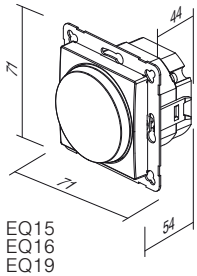
- zum Laden der elektronischen Geräte über einen Standard-USB-Anschluss (kompatibel mit Apple-Geräten)
- Versorgung: 100 - 230 V~ 50 / 60 Hz
- Verbrauch während des Betriebs 300 mA bei 100 V~ / 150 mA bei 230 V~
- Verbrauch in Bereitstellung 30 mW bei 230 V~
- Ausgangsspannung 5 VDC (+/5 %) SELV
- Schwankungen der Ausgangsspannung 150 mV
- nominaler Ausgangsstrom 3,0 A (±10 %)
- Konnektortyp: USB A / USB C
- Nutzleistung: max. 77 %
- Betriebstemperatur: 0°C / +45°C (im Innenbereich)
- Schutzart: IP20, nur für Gebrauch im Innenbereich geeignet
- Schutzklasse des Gerätes II
- Überspannungsschutz (EN 62109): Klasse III
- Schraubklemmen max. 2,5 mm²
- Gerät mit Kontaktversatz min. 3 mm
- entspricht EN 60950-1 und der EMC- und LVD-Richtlinie



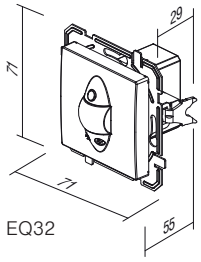
Elektronik /

USB POWER SUPPLY UNIT 5V 3.0A

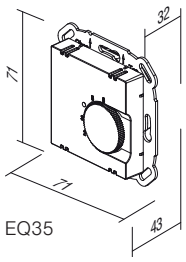
- *for charging electronic devices via a standard USB port (also compatible with Apple devices)*
- *power supply: 100-230V~ 50/60Hz*
- *power consumption: 300mA at 100V~/150mA at 230V~*
- *standby power consumption: 30mW at 230V~*
- *nominal output voltage: 5 VCD (± 5%) SELV*
- *output ripple voltage: 150mV*
- *nominal output current: 3.0 A (±10%)*
- *connector type: USB A / USB C*
- *efficiency: maximum of 77%*
- *operating temperature: 0°C/+45°C (indoor use)*
- *IP protection class: IP20, indoor use only*
- *class device II*
- *overvoltage category (EN 62109): Class III*
- *screw contacts: max. 2.5 mm²*
- *device with a contact gap of at least 3mm*
- *in accordance with the EN 60950-1 and LVD & EMC directives*



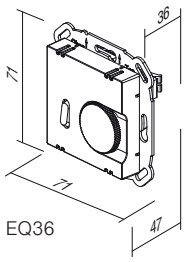
EQ15
EQ16
EQ19



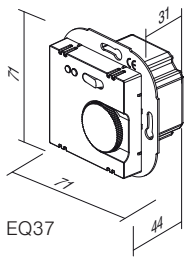
EQ32



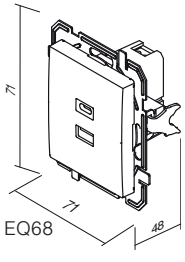
EQ35



EQ36

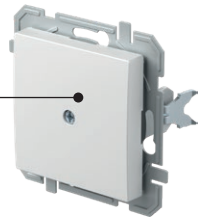


EQ37



EQ68

Z U B E H Ö R P Q
A C C E S S O R I E S P Q



PQ10 PW XO

Typ *type*	Bezeichnung *description*	Farbe *colour*	Optionsbezeichnung 1 *optional data 1*
PQ10	BLENDE *BLANK*	PW weiß-glänzend *polar white*	XO ohne Rahmen *without cover plate*
PQ30	DECKEL TAE/TDO *COVER TAE/TDO*	TI titan *titanium*	
		AT anthrazit *anthracite*	

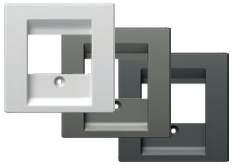
BLENDE

- PQ10PWXO
- PQ10TIXO
- PQ10ATXO

- zum Abdecken von leeren Öffnungen

BLANK
- for filling up empty spaces

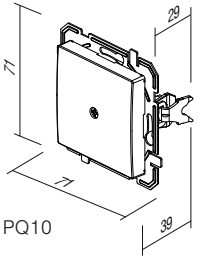
DECKEL TAE/TDO



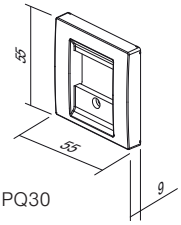
- PQ30PW
- PQ30TI
- PQ30AT

- TAE- oder TDO-Deckel mit Schraube

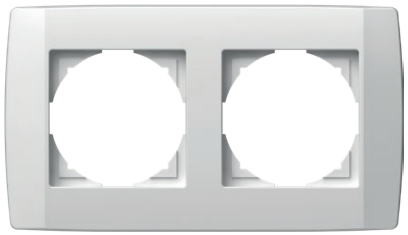
COVER TAE/TDO
- TAE or TDO cover with screw



PQ10



PQ30



OQ10 PW

Typ *type*	Bezeichnung *description*	Farbe *colour*	
OQ10	RAHMEN LOGIQ 1 *COVER PLATE LOGIQ 1*	PW	weiß-glänzend *polar white*
OQ20	RAHMEN LOGIQ 2 *COVER PLATE LOGIQ 2*	TI	titan *titanium*
OQ30	RAHMEN LOGIQ 3 *COVER PLATE LOGIQ 3*	AT	anthrazit *anthracite*
. . .	. . .		

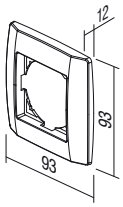
RAHMEN LOGIQ 1

OQ10PW
OQ10TI
OQ10AT

- dekorativer Rahmen 1-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LOGIQ 1

- decorative cover plate 1-gang
- in accordance with EN 60669-1



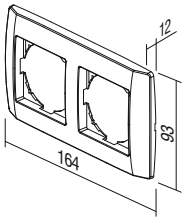
RAHMEN LOGIQ 2

OQ20PW
OQ20TI
OQ20AT

- dekorativer Rahmen 2-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LOGIQ 2

- decorative cover plate 2-gang
- in accordance with EN 60669-1



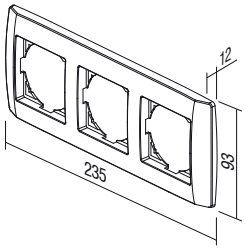
RAHMEN LOGIQ 3

OQ30PW
OQ30TI
OQ30AT

- dekorativer Rahmen 3-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LOGIQ 3

- decorative cover plate 3-gang
- in accordance with EN 60669-1



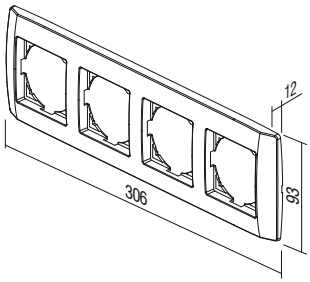
RAHMEN LOGIQ 4

OQ40PW
OQ40TI
OQ40AT

- dekorativer Rahmen 4-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LOGIQ 4

- decorative cover plate 4-gang
- in accordance with EN 60669-1



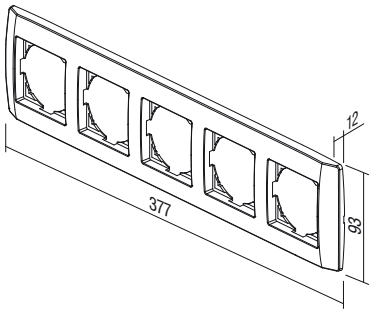
RAHMEN LOGIQ 5

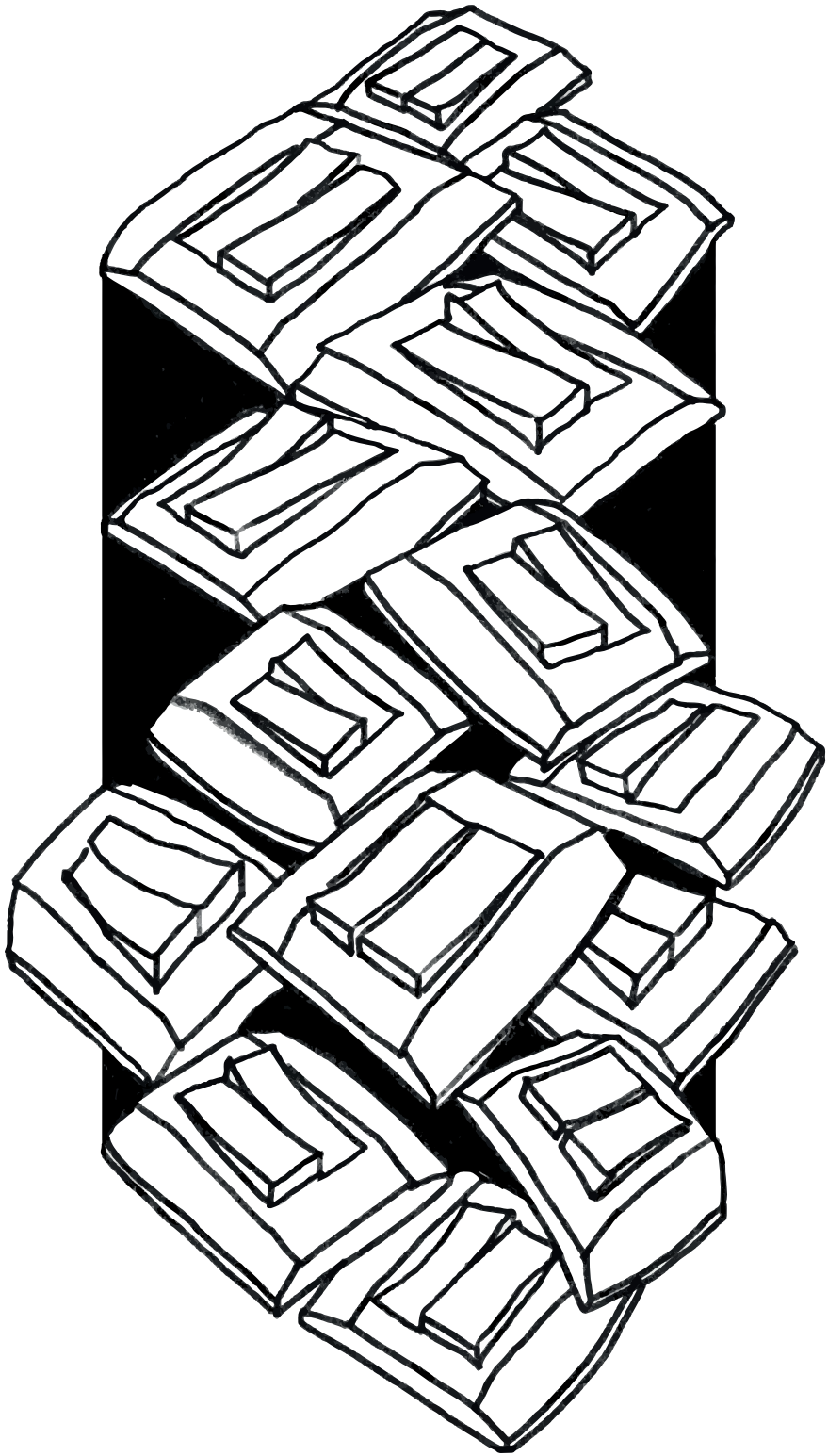
OQ50PW
OQ50TI
OQ50AT

- dekorative Rahmen 5-fach
- entspricht EN 60669-1

COVER PLATE LOGIQ 5

- decorative cover plate 5-gang
- in accordance with EN 60669-1





TEM Čatež d.o.o.
Čatež 13, 8212 Velika Loka
Slovenija
e: info@tem.si
w: www.tem.si
t: +386 (0)7 348 99 00

WJ1220DE-T (18431)
Katalog 2023, 1. Ausgabe, 06/2023

TEM

WWW.TEM.SI

DE 2023